

Dziennik Urzędowy L 430 I

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 64

2 grudnia 2021

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/2124 z dnia 2 grudnia 2021 r. w sprawie wykonania art. 8a ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 dotyczącego środków ograniczających wobec Białorusi 1

DECYZJE

- ★ Decyzja wykonawcza Rady (WPZiB) 2021/2125 z dnia 2 grudnia 2021 r. w sprawie wykonania decyzji 2012/642/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi 16

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2021/2124

z dnia 2 grudnia 2021 r.

w sprawie wykonania art. 8a ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 dotyczącego środków ograniczających wobec Białorusi

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczące środków ograniczających wobec Białorusi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8a ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 maja 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 765/2006 dotyczące środków ograniczających wobec Białorusi.
- (2) Rada Europejska obradująca w dniach 21 i 22 października 2021 r. przyjęła konkluzję, w których oświadczyła, że nie zaakceptuje żadnych podejmowanych przez państwa trzecie prób instrumentalnego wykorzystywania migrantów do celów politycznych. Potępiła też wszelkie ataki hybrydowe na granice Unii i potwierdziła, że w odpowiedzi na nie podejmie odpowiednie działania. Podkreśliła, że Unia będzie nadal zwalczać ataki hybrydowe prowadzone obecnie przez białoruski reżim, w tym przyjmując kolejne środki ograniczające skierowane przeciwko osobom i podmiotom prawnym, pilnie i z zastosowaniem podejścia stopniowego.
- (3) Decyzją (WPZiB) 2021/1990 ⁽²⁾ z dnia 15 listopada 2021 r. Rada zmieniła w decyzji 2012/642/WPZiB ⁽³⁾ kryteria wyznaczania, by umożliwić zastosowanie ukierunkowanych środków ograniczających wobec osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, które organizują lub wspomagają działania reżimu Alaksandra Łukaszenki ułatwiające nielegalne przekraczanie zewnętrznych granic Unii lub przekazywanie zakazanych towarów lub nielegalne przekazywanie towarów objętych ograniczeniami, w tym towarów niebezpiecznych, na terytorium państwa członkowskiego.
- (4) Zważywszy na powagę sytuacji na Białorusi, do wykazu osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 765/2006 należy dodać 17 osób i 11 podmiotów.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 765/2006,

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 20.5.2006, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2021/1990 z dnia 15 listopada 2021 r. w sprawie zmiany decyzji 2012/642/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi (Dz.U. L 405 z 16.11.2021, s. 10).

⁽³⁾ Decyzja Rady 2012/642/WPZiB z dnia 15 października 2012 r. dotycząca środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi (Dz.U. L 285 z 17.10.2012, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 765/2006 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 grudnia 2021 r.

W imieniu Rady
J. VRTOVEC
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 765/2006 wprowadza się następujące zmiany:

1) w tabeli „A. Osoby fizyczne, o których mowa w art. 2 ust. 1” dodaje się następujące osoby fizyczne:

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
„167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	szeft Odrębnej Służby ds. Środków Aktywnych (ASAM), działającej w ramach sił specjalnych Państwowego Komitetu ds. Granic Data ur.: 13.4.1976 Płeć: męczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3130476M077PB6	Jako szef Odrębnej Służby ds. Środków Aktywnych (ASAM), działającej w ramach sił specjalnych Państwowego Komitetu ds. Granic, jest odpowiedzialny za działania podległych mu sił, które biorą udział w fizycznym transporcie migrantów przez terytorium Białorusi do granicy między tym państwem a państwami członkowskimi Unii. ASAM pobiera od transportowanych migrantów opłaty za możliwość przekroczenia granicy. Działania te są prowadzone w ramach operacji »Służa«. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
168.	Anatol Piatrovich LAPO Anatoliy Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ ЛАППО Анатолий Петрович ЛАППО	generał broni, przewodniczący Państwowego Komitetu ds. Granic Republiki Białorusi (mianowany 29 grudnia 2016 r.), główny przedstawiciel ds. granicy państwowej Data ur.: 24.5.1963 Miejsce ur.: Kulakovka (Kułakówka), Mogilev Region/ Oblast (obwód mohylewski), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: męczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: MP4098888 Osobisty numer identyfikacyjny: 3240563K033PB5	Jako przewodniczący Państwowego Komitetu ds. Granic jest odpowiedzialny za działania podległych mu organów ds. kontroli granic; udokumentowano, że działający w ramach tych organów funkcjonariusze służby granicznej kierowali migrantów na granicę między Białorusią a państwami członkowskimi Unii w celu jej nielegalnego przekroczenia, prowadzili ich do tej granicy lub zmuszali ich do jej nielegalnego przekroczenia; celowe zaniechanie przez te organy należytego wykonywania ich obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia tej granicy. Jest zatem odpowiedzialny za organizowanie działań reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
169.	Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ	pułkownik, szef Grodzieńskiej Grupy Służby Granicznej (mianowany 1 października 2014 r.), jednostka wojskowa 2141, przedstawiciel ds. granicy państwowej Data ur.: 30.5.1970	Jako szef Grodzieńskiej Grupy Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Grodzieńską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
	Konstantin Gennadevich MOLOSTOV	Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ	Miejsce ur.: Krasnoarmeysk (Krasnoarmiejsk), Saratov Region (obwód saratowski), Federacja Rosyjska Płeć: męczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: KH2479999 Osobisty numer identyfikacyjny: 3300570K025PB3	Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA Pavel Nikolaevich KHARCHENKO	Павел Мікалаевіч ХАРЧАНКА Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	szef Połockiego Oddziału Służby Granicznej Data ur.: 29.3.1981 Miejsce ur.: Chita (Czyta), były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska) Płeć: męczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef Połockiego Oddziału Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Połocki Oddział Służby Granicznej należytego wykonywania jego obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Ігорь Николаевич ГУТНИК	szef Brzeskiej Grupy Służby Granicznej, pułkownik Data ur.: 17.12.1974 Miejsce ur.: Zablotye (Zabłocie), Smolevichi District (rejon smolewicki), Minsk Region/Oblast (obwód miński), były ZSRR (obecnie Białoruś) Adres: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Belarus Płeć: męczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: BM1962867	Jako szef Brzeskiej Grupy Służby Granicznej, który w 2018 r. został posłem Brzeskiej Rady Regionalnej jako jeden z kandydatów lojalnych wobec Aleksandra Łukaszenki, jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Brzeską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
172.	Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUК	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК	pułkownik, szef Lidzkiego Oddziału Służby Granicznej, jednostka wojskowa 1234 (mianowany 27 września 2016 r.), przedstawiciel ds. granicy państwowej	Jako szef Lidzkiego Oddziału Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Lidzki Oddział Służby Granicznej należytego wykonywania jego obowiązków	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
	Aleksandr Borisovich DAVIDIUK	Александр Борисович ДАВИДЮК	członek Lidzkiej Rejonowej Rady Posłów od jej 28. zgromadzenia (objął stanowisko 2 lutego 2018 r.) Data ur.: 4.5.1973 Miejsce ur.: Novograd-Volynsky (Nowogród Wołyński), Zhytomyr region (obwód żytomierski), były ZSRR (obecnie Ukraina) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: KH2613034 Osobisty numer identyfikacyjny: 3040573E050PB7	ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
173.	Maksim Viktaravich BUTRANETS Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	szeft Smorgońskiej Grupy Służby Granicznej, jednostka wojskowa 2044 (mianowany w marcu 2018 r.), przedstawiciel ds. granicy państwowej Data ur.: 12.12.1978 Miejsce ur.: Sverdlovsk (Jekaterynburg), były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef Smorgońskiej Grupy Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Smorgońską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Twierdził również, że liczba migrantów na granicy białorusko- litewskiej utrzymuje się na zwykłym poziomie, pomimo znacznego wzrostu zaobserwowanego po stronie litewskiej. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ Анатолій Анатольевич ГЛАЗ	szeft Departamentu Informacji i Dyplomacji Cyfrowej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Białorusi (rzecznik prasowy) Data ur.: 31.7.1982 Płeć: mężczyzna	Szeft Departamentu Informacji i Dyplomacji Cyfrowej i rzecznik prasowy w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Białorusi od dnia 11 czerwca 2018 r. Z racji pełnienia tej funkcji wielokrotnie wydawał oświadczenia publiczne, w których popierał politykę reżimu Łukaszenki w odniesieniu do podejmowanych ostatnio przez ten reżim prób ułatwiania nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic państw członkowskich Unii. Bronił również publicznie decyzji	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Obywatelstwo: białoruskie	o nieuzasadnionym przymusowym lądowaniu na lotnisku w Mińsku pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 w dniu 23 maja 2021 r. Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu zatrzymanie i aresztowanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi. Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	
175.	Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU Sergei Aleksandrovich EPIKHOV	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ Сергей Александрович ЕПИХОВ	sędzia Sądu Regionalnego w Mińsku Data ur.: 16.5.1966 Adres: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Belarus; 59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Belarus; 14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3160566B046PB4	Jako sędzia Sądu Regionalnego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie politycznie umotywowanych wyroków przeciwko przywódcom i działaczom opozycji, w szczególności za skazanie Marii Kalesnikawej i Maksima Żnaka, którzy zostali uznani za więźniów politycznych przez organizacje praw człowieka. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
176.	Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi Data ur.: 21.7.1983 Adres: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3210783C002PB2	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialny za wydawanie politycznie umotywowanych wyroków przeciwko przywódcom i działaczom opozycji oraz dziennikarzom, w szczególności za skazanie Wiktara Babaryki, kandydata opozycji na prezydenta, który został uznany za więźnia politycznego przez organizacje praw człowieka. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL Sergei Sergeevich GIRGEL	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	prokurator wyższego szczebla w Departamencie Prokuratury Biura Prokuratora Generalnego Data ur.: 16.6.1978 Adres: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3160678H018PB5	Jako prokurator wyższego szczebla w Departamencie Prokuratury Biura Prokuratora Generalnego reprezentował reżim Łukaszenki w politycznie umotywowanych sprawach przeciwko przywódcom opozycji i członkom społeczeństwa obywatelskiego. W szczególności wniósł oskarżenie przeciwko kandydatowi opozycji na prezydenta Wiktorowi Babaryce, który został uznany za więźnia politycznego przez organizacje praw człowieka. Wielokrotnie zwracał się do sędziego o wydanie wyroków skazujących na długotrwałe pozbawienie wolności. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзеўна КУЛІК Валентина Геннадьевна КУЛИК	sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi Data ur.: 15.1.1960 Adres: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Belarus Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 4150160A119PB2	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialna za wydawanie politycznie umotywowanych decyzji przeciwko działaczom i przywódcom opozycji. W szczególności odrzuciła skargę Wiktora Babaryki dotyczącą wszczęcia postępowania w sprawie cywilnej na podstawie wniesionych przez niego skarg na decyzję Centralnej Komisji Wyborczej, która odmówiła zarejestrowania go jako kandydata na prezydenta. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК Андрей Андреевич ПРОКОПУК	wicedyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej Republiki Białorusi pułkownik policji finansowej Data ur.: 22.7.1973 Miejsce ur.: Kobrin, Brest region, (Kobryń, obwód brzeski), Białoruś Adres: 22 Mira St., apt. 88, Priluki, Minsk Region, Belarus	Jako wicedyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej Republiki Białorusi jest odpowiedzialny za politycznie umotywowane kampanie, które ten departament prowadzi przeciwko dziennikarzom i niezależnym białoruskim mediom. Osobiście zatwierdził decyzję o przeszukaniu siedziby niezależnego portalu medialnego TUT.by i wszczął postępowanie sądowe przeciwko TUT.by i zatrudnianym przez ten portal dziennikarzom, a także doprowadził do zablokowania dostępu do strony TUT.by.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3220773C061PB1	Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, jak również za poważane naruszenia praworządności.	
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Ігорь Анатольевич МАРШАЛОВ	wiceprzewodniczący Komitetu Kontroli Państwowej, dyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej generał dywizji policji finansowej Data ur.: 12.1.1972 Miejsce ur.: Shklov (Szkłów), Mogilev Region/ Oblast (obwód mohylewski), były ZSRR (obecnie Białoruś) Adres: 15 Shchukina St., Minsk, Belarus; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3120172H018PB4	Jest wiceprzewodniczącym Komitetu Kontroli Państwowej Białorusi oraz dyrektorem wchodzącego w jego skład Departamentu Dochodzeń Finansowych. Jako osoba piastująca tę funkcję jest odpowiedzialny za wszczęcie politycznie umotywowanego postępowania o uchylanie się od opodatkowania przeciwko portalowi medialnemu TUT.by, na podstawie art. 243 kodeksu karnego Republiki Białorusi, co zagraża wolności mediów na Białorusi. Jest też odpowiedzialny za przeszukania przeprowadzone w maju 2021 r. w biurze TUT.by w Mińsku, w biurach regionalnych i w domach części pracowników TUT.by. Jest też odpowiedzialny za zatrzymanie członków »Press Club Belarus« w grudniu 2020 r., przeszukanie oraz konfiskatę mienia w siedzibie Biura ds. Praw Osób z Niepełnosprawnościami, w tym brutalne przesłuchanie Aleha Hrablouskiego i Siarhieja Drazdouskiego w styczniu 2021 r., zatrzymanie i postawienie zarzutu uchylania się od opodatkowania członkini Rady Koordynacyjnej Liliji Ułasawej, a także za przeszukania i zatrzymania, które dotknęły pracowników firmy programistycznej PandaDoc – która uruchomiła internetową inicjatywę »Protect Belarus« – we wrześniu 2021 r. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, jak również za poważane naruszenia praworządności.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
181.	Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	sędzia kolegium do spraw cywilnych w Sądzie Najwyższym Data ur.: 18.9.1955 Adres: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Belarus Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 4180955A015P80	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialna za polityczne umotywowaną decyzję o likwidacji białoruskiego oddziału PEN Center – białoruskiej organizacji społeczeństwa obywatelskiego. Jest też odpowiedzialna za politycznie umotywowaną decyzję, która doprowadziła do likwidacji białoruskiego oddziału Komitetu Helsińskiego (BHC), gdyż w dniu 2 września 2021 r. oddaliła skargę komitetu dotyczącą ostrzeżenia skierowanego pod jego adresem przez białoruskie Ministerstwo Sprawiedliwości. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
182.	Marat Siarheevich MARKAU Marat Sergeevich MARKOV	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ Марат Сергеевич МАРКОВ	przewodniczący zarządu kontrolowanego przez państwo kanału telewizyjnego ONT i gospodarz programu »Markau: nic osobistego« Data ur.: 1.5.1969 Miejsce ur.: Luninets (Łuniniec), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jest przewodniczącym zarządu kontrolowanego przez państwo kanału telewizyjnego ONT i gospodarzem programu »Markau: nic osobistego«. W tym charakterze dobrowolnie przekazywał białoruskiej opinii publicznej fałszywe informacje o wyniku wyborów, protestach i represjach przeprowadzanych przez organy państwowe oraz o okolicznościach zmuszenia pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 do nieuzasadnionego lądowania na lotnisku w Mińsku w dniu 23 maja 2021 r. Jest bezpośrednio odpowiedzialny za sposób, w jaki kanał ONT przedstawia informacje o sytuacji w kraju, udzielając tym samym wsparcia władzom, w tym Aleksandrowi Łukaszenko. Wspiera zatem reżim Łukaszenki. Przeprowadził pierwszy wywiad wymuszony na Ramanie Pratasiewicz, po tym jak został on zatrzymany, a według wielu doniesień – poddany torturom przez białoruskie władze. Groził też pracownikom ONT, którzy strajkowali po sfalszowanych wyborach prezydenckich w 2020 r. oraz stłumieniu protestów przez władze, i zastraszał ich. Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСІЮК Дмитрий Сергеевич КАРСІЮК	sędzia sądu dla rejonu Centralnego miasta Mińska Data ur.: 7.7.1995 Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Centralnego miasta Mińska jest odpowiedzialny za liczne politycznie umotywowane wyroki przeciwko pokojowym manifestantom, w szczególności za skazanie Jahora Wiarszynina, Pawła Łukajanaua, Arcioma Sakowicza i Mikołaja Szemietaua, którzy zostali uznani za więźniów politycznych przez białorską organizację praw człowieka Wiasna. Skazywał ludzi na kolonię karną, więzienie i areszt domowy za uczestniczenie w pokojowych protestach, publikowanie postów w mediach społecznościowych, używanie biało-czerwono-białej flagi Białorusi i inne przypadki korzystania ze swobód obywatelskich. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji	2.12.2021"

2) w tabeli „B. Osoby prawne, podmioty i organy, o których mowa w art. 2 ust. 1” dodaje się następujące osoby prawne:

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
„16.	OJSC »Belavia Belarusian Airlines«	AAT »Авіакампанія Белавія« ОАО »Авиакомпания Белавиа«	Adres: 14A Nemiga St., Minsk, Belarus, 220004 Data rejestracji: 4.1.1996 Numer rejestracji: 600390798	Otwarta spółka akcyjna »Belavia« jest państwowym narodowym przewoźnikiem lotniczym. Aleksandr Łukaszenko obiecał, że jego administracja udzieli spółce wszelkiego możliwego wsparcia, po tym jak Unia postanowiła zakazać wszystkim białoruskim przewoźnikom przelotów w unijnej przestrzeni powietrznej i uniemożliwić im wykonywanie lotów do portów lotniczych Unii. W tym celu uzgodnił z prezydentem Rosji Władimirem Putinem plan otwarcia dla Belarii nowych tras lotniczych. Zarząd spółki zakazał też jej pracownikom protestów przeciwko fałszerstwom wyborczym i masowym zatrzymaniom na Białorusi, argumentując to faktem, że spółka jest przedsiębiorstwem państwowym.	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Belavia osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim. Belavia jest zaangażowana w transportowanie migrantów z Bliskiego Wschodu na Białoruś. Migranci, którzy chcą przekroczyć zewnętrzną granicę Unii, na pokładzie statków powietrznych eksploatowanych przez Belavię przylatują do Mińska z wielu państw bliskowschodnich, w szczególności z Libanu, ZEA i Turcji. Aby im to ułatwić, spółka uruchomiła nowe trasy lotnicze i zwiększyła liczbę połączeń w ramach tras już obsługiwanych. Jako pośrednicy w sprzedaży biletów na loty obsługiwane przez Belavię działają lokalni organizatorzy turystyki, przez co jej rola nie jest tak oczywista. Belavia wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
17.	Państwowe jednolite przedsiębiorstwo »TSENTRKURORT«	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства »ЦЭНТРКУРОРТ« Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства »ЦЭНТРКУРОРТ«	Adres: 39 Myasnikova St., Minsk, Belarus, 220030 Data rejestracji: 12.8.2003 Numer rejestracji: 100726604	Państwowe przedsiębiorstwo turystyczne Tsentrkurort jest częścią białoruskiego Departamentu do Spraw Prezydenckich. Według doniesień jest jednym z przedsiębiorstw koordynujących przepływ migrantów, którzy zamierzają przekroczyć granicę Białorusi z państwami członkowskimi Unii. Pomogło zdobyć białoruskie wizy co najmniej 51 obywatelom Iraku i podpisało umowę na usługi transportowe z białoruskim przedsiębiorstwem Stroitur, które oferuje wynajem autokarów wraz z kierowcami. Autokary wynajęte przez Tsentrkurort rozwiozły migrantów, w tym dzieci, z lotniska w Mińsku do hoteli. Przedsiębiorstwo wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
18.	LLC Oskartour	ООО Оскартур	Adres: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Data rejestracji: 18.10.2016	Oskartour jest organizatorem turystyki, który ułatwiał uzyskanie wiz migrantom pochodzącym z Iraku, a następnie organizował ich przelot na Białoruś – z Bagdadu do Mińska. Ci iraccy migranci byli potem przewożeni na granicę Białorusi z Unią, po to by mogli ją nielegalnie przekroczyć. Dzięki	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Numer rejestracji: 192721937	Oskartour i jego kontaktom z irackimi liniami lotniczymi, białoruskimi władzami i państwowym przedsiębiorstwem Tsentrkurort iracki przewoźnik lotniczy uruchomił regularne połączenia z Bagdadu do Mińska, po to by przetransportować na Białoruś więcej osób chcących nielegalnie przekroczyć zewnętrzne granice Unii. Oskartour brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
19.	Państwowe zależne jednolite przedsiębiorstwo »HOTEL MINSK«	Гатэль »МІНСК« Республіканское дочернее унитарное предприятие »ОТЕЛЬ МИНСК«	Adres: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Nr tel.: +375 (17) 209-90-61 Nr faksu: +375 (17) 200-00-72 Adres e-mail: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by Strona internetowa: http://hotelminsk.by/ Data rejestracji: 26.12.2016 / 3.4.2017 Numer rejestracji: 192750964	Hotel Minsk to spółka zależna Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi – agencji rządowej podlegającej bezpośrednio prezydentowi. Hotel Minsk brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Migranci byli kwaterowani w tym hotelu przed przewiezieniem ich na granicę między Białorusią a państwem członkowskim Unii, by mogli ją nielegalnie przekroczyć. Migranci z Iraku wymieniali Hotel Minsk jako swoje miejsce pobytu czasowego we wnioskach o białorską wizę, które składali bezpośrednio przed przybyciem na Białoruś. Hotel Minsk wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
20.	OJSC »HOTEL PLANETA«	ААТ »ГАСЦІНІЦА ПЛАНЕТА« ОАО »ГОСТИНИЦА ПЛАНЕТА«	Adres: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Nr tel.: +375 (17) 226-78-53 Nr faksu: +375 (17) 226-78-55 Adres e-mail: planeta@udp.gov.by Strona internetowa: https://hotelplaneta.by/ Data rejestracji: 1.2.1994/ 6.3.2000	Hotel Planeta to spółka zależna Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi – agencji rządowej podlegającej bezpośrednio prezydentowi. Hotel Planeta brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Migranci byli kwaterowani w tym hotelu przed przewiezieniem ich na granicę między Białorusią a państwem członkowskim Unii, by mogli ją nielegalnie przekroczyć. Płacili biuro podróży w Bagdadzie 1 000 USD za lot, wizę turystyczną i pobyt w hotelu.	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Numer rejestracji: 100135173	Hotel Planeta wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
21.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ) Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ)	Adres: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Belarus	ASAM (Odrębna Służba ds. Środków Aktywnych) to białoruski specjalny oddział służby granicznej kontrolowany przez Wiktara Łukaszenkę i pod dowództwem Ihara Kruczkoua. Siły ASAM organizują w ramach operacji specjalnej »Śluza« nielegalne przekraczanie granic przez Białoruś do państw członkowskich Unii i bezpośrednio biorą udział w fizycznym transporcie migrantów na drugą stronę granicy. ASAM pobiera od transportowanych migrantów dodatkowe opłaty za możliwość przekroczenia granicy. ASAM wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
22.	Cham Wings Airlines		Adres: P.O. Box 30588 Damascus, Syria Strona internetowa: https://chamwings.com/	Cham Wings Airlines jest operatorem lotów czarterowych z Syrii na Białoruś. Począwszy od lata 2021 r. przedsiębiorstwo to zwiększyło liczbę lotów z Damaszku do Mińska, by przewozić na Białoruś migrantów, którzy zamierzali nielegalnie przekraczać zewnętrzne granice Unii. Jesienią 2021 r. Cham Wings otworzyło również dwa nowe biura w Mińsku, by móc organizować loty między Damaszkiem a Mińskiem. Cham Wings Airlines wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
23.	VIP Grub		Adres: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turkey	VIP Grub jest podmiotem zajmującym się usługami paszportowymi i wizowymi, z siedzibą w Stambule w Turcji, organizującym podróże na Białoruś, których wyraźnym celem jest ułatwianie migracji do Unii. VIP Grub aktywnie reklamuje migrację do Unii. VIB Grub wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
24.	OJSC »Grodno Azot« w tym jego oddział »Khimvolokno Plant« JSC »Grodno Azot«	AAT »Гродна Азот« ОАО »Гродно Азот« Філіял »Завод Хімвалакно« ААТ »Гродна Азот« Філіял »Завод Хімвало́кно« ОАО »Гродно Азот«	Adres: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno, Belarus Data rejestracji: 1965 Numer rejestracji: 500036524 Strona internetowa: https://azot.by/en/ Adres: 4 Slavinskogo, St., Grodno, 230026, Belarus Data rejestracji: 12.5.2000 Numer rejestracji: 590046884	Grodno Azot jest dużym państwowym producentem związków azotu, z siedzibą w Grodnie. Aleksandr Łukaszenka określił go jako »bardzo ważne przedsiębiorstwo, o znaczeniu strategicznym«. Przedsiębiorstwo jest właścicielem Khimvolokno Plant, który jest dużym producentem poliamidu i poliestru oraz materiałów kompozytowych. Grodno Azot i należący do niego Khimvolokno Plant są dla reżimu Łukaszenki źródłem znacznych dochodów. Grodno Azot wspiera zatem reżim Łukaszenki. Aleksandr Łukaszenko odwiedził przedsiębiorstwo i spotkał się z jego przedstawicielami, by omówić modernizację fabryki i różne formy pomocy państwa. Obiecał również pożyczkę na budowę nowej fabryki związków azotu w Grodnie. Przedsiębiorstwo osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki. Pracownicy przedsiębiorstwa, w tym zatrudnieni w Khimvolokno Plant, którzy uczestniczyli w pokojowych protestach przeciwko reżimowi i strajkowali, zostali zwolnieni lub byli zastraszani zarówno przez kierownictwo przedsiębiorstwa, jak i przedstawiciele reżimu, oraz otrzymywali od nich groźby. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	2.12.2021
25.	Państwowe zrzeszenie produkcyjne Belorusneft	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне »Беларуснафта« Государственное производственное объединение »Белоруснефть«	Adres: 9 Rogachevskaya St., Gomel, 246003, Belarus Data rejestracji: 25.2.1966 Numer rejestracji: 400051902	Belorusneft jest przedsiębiorstwem państwowym działającym w sektorze petrochemicznym. Kierownictwo przedsiębiorstwa zwalniało pracowników, którzy strajkowali, brali udział w protestach przeciwko reżimowi lub publicznie popierali takie protesty. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
26.	OJSC Belshina	AAT »Белшина« ОАО »Белшина«	Adres: 4 Minskoe Shosse St., Bobruisk, 21 3824 Belarus Data rejestracji: 10.1.1994 Numer rejestracji: 700016217 Strona internetowa: http://www.belshinajsc.by/	Belshina jest jednym z wiodących państwowych przedsiębiorstw na Białorusi i dużym producentem opon samochodowych. Jest zatem dla reżimu Łukaszenki źródłem znacznych dochodów. Państwo białoruskie ma bezpośrednie dochody z zysków wypracowywanych przez przedsiębiorstwo. Przedsiębiorstwo wspiera zatem reżim Łukaszenki. Jego pracownicy, którzy protestowali i strajkowali po białoruskich wyborach prezydenckich w 2020 r., zostali zwolnieni. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	2.12.2021”

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (WPZiB) 2021/2125

z dnia 2 grudnia 2021 r.

w sprawie wykonania decyzji 2012/642/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady 2012/642/WPZiB z dnia 15 października 2012 r. dotyczącą środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 15 października 2012 r. Rada przyjęła decyzję 2012/642/WPZiB dotyczącą środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi.
- (2) Rada Europejska obradująca w dniach 21 i 22 października 2021 r. przyjęła konkluzję, w których oświadczyła, że nie zaakceptuje żadnych podejmowanych przez państwa trzecie prób instrumentalnego wykorzystywania migrantów do celów politycznych. Potępiła też wszelkie ataki hybrydowe na granice Unii i potwierdziła, że w odpowiedzi na nie podejmie odpowiednie działania. Podkreśliła, że Unia będzie nadal zwalczać ataki hybrydowe prowadzone obecnie przez białoruski reżim, w tym przyjmując kolejne środki ograniczające skierowane przeciwko osobom i podmiotom prawnym, pilnie i z zastosowaniem podejścia stopniowego.
- (3) Decyzją (WPZiB) 2021/1990 ⁽²⁾ z dnia 15 listopada 2021 r. Rada zmieniła w decyzji 2012/642/WPZiB kryteria wyznaczania, by umożliwić zastosowanie ukierunkowanych środków ograniczających wobec osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów organizujących lub wspomagających działania reżimu Aleksandra Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii lub przekazywania zakazanych towarów lub nielegalnego przekazywania towarów objętych ograniczeniami, w tym towarów niebezpiecznych, na terytorium państwa członkowskiego.
- (4) Zważywszy na powagę sytuacji na Białorusi, do wykazu osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku do decyzji 2012/642/WPZiB należy dodać 17 osób i 11 podmiotów.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do decyzji 2012/642/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku do decyzji 2012/642/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 285 z 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2021/1990 z dnia 15 listopada 2021 r. w sprawie zmiany decyzji 2012/642/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi (Dz.U. L 405 z 16.11.2021, s. 10).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 grudnia 2021 r.

W imieniu Rady

J. VRTOVEC

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku do decyzji 2012/642/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w tabeli „A. Osoby fizyczne, o których mowa w art. 3 ust. 1 i art. 4 ust. 1” dodaje się następujące osoby fizyczne:

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
„167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	szef Odrębnej Służby ds. Środków Aktywnych (ASAM), działającej w ramach sił specjalnych Państwowego Komitetu ds. Granic Data ur.: 13.4.1976 Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3130476M077PB6	Jako szef Odrębnej Służby ds. Środków Aktywnych (ASAM), działającej w ramach sił specjalnych Państwowego Komitetu ds. Ganic, jest odpowiedzialny za działania podległych mu sił, które biorą udział w fizycznym transporcie migrantów przez terytorium Białorusi do granicy między tym państwem a państwami członkowskimi Unii. ASAM pobiera od transportowanych migrantów opłaty za możliwość przekroczenia granicy. Działania te są prowadzone w ramach operacji »Śluza«. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
168.	Anatol Piatrovich LAPO Anatoliy Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ЛАППО Анатоліи Петровіч ЛАППО	generał broni, przewodniczący Państwowego Komitetu ds. Granic Republiki Białorusi (mianowany 29 grudnia 2016 r.), główny przedstawiciel ds. granicy państwowej Data ur.: 24.5.1963 Miejsce ur.: Kulakovka (Kulakówka), Mogilev Region/Oblast (obwód mohylewski), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: MP4098888 Osobisty numer identyfikacyjny: 3240563K033PB5	Jako przewodniczący Państwowego Komitetu ds. Granic jest odpowiedzialny za działania podległych mu organów ds. kontroli granic; udokumentowano, że działający w ramach tych organów funkcjonariusze służby granicznej kierowali migrantów na granicę między Białorusią a państwami członkowskimi Unii w celu jej nielegalnego przekroczenia, prowadzili ich do tej granicy lub zmuszali ich do jej nielegalnego przekroczenia; celowe zaniechanie przez te organy należytego wykonywania ich obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia tej granicy. Jest zatem odpowiedzialny za organizowanie działań reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
169.	Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU Konstantin Gennadevich MOLOSTOV	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ Константин Геннадьевіч МОЛОСТОВ	pułkownik, szef Grodzieńskiej Grupy Służby Ganicznej (mianowany 1 października 2014 r.), jednostka wojskowa 2141, przedstawiciel ds. granicy państwowej Data ur.: 30.5.1970 Miejsce ur.: Krasnoarmeysk (Krasnoarmiejsk), Saratov Region (obwód saratowski), Federacja Rosyjska Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: KH2479999 Osobisty numer identyfikacyjny: 3300570K025PB3	Jako szef Grodzieńskiej Grupy Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Grodzieńską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA Pavel Nikolaevich KHARCHENKO	Павел Мікалаевіч Харчанка Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	szef Połockiego Oddziału Służby Granicznej Data ur.: 29.3.1981 Miejsce ur.: Chita (Czyta), były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef Połockiego Oddziału Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Połocki Oddział Służby Granicznej należytego wykonywania jego obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Ігорь Николаевич ГУТНИК	szef Brzeskiej Grupy Służby Granicznej, pułkownik Data ur.: 17.12.1974 Miejsce ur.: Zaboloty (Zabłocie), Smolevichi District (rejon smolewicki), Minsk Region/Oblast (obwód miński), były ZSRR (obecnie Białoruś) Adres: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: BM1962867	Jako szef Brzeskiej Grupy Służby Granicznej, który w 2018 r. został posłem Brzeskiej Rady Regionalnej jako jeden z kandydatów lojalnych wobec Aleksandra Łukaszenki, jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Brzeską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
172.	Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK Aleksandr Borisovich DAVIDIUK	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК Александр Борисович ДАВИДЮК	pułkownik, szef Lidzkiego Oddziału Służby Granicznej, jednostka wojskowa 1234 (mianowany 27 września 2016 r.), przedstawiciel ds. granicy państwowej członek Lidzkiej Rejonowej Rady Posłów od jej 28. zgromadzenia (objął stanowisko 2 lutego 2018 r.) Data ur.: 4.5.1973 Miejsce ur.: Novograd-Volynsky (Nowogród Wołyński), Zhytomyr region (obwód żytomierski), były ZSRR (obecnie Ukraina) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu: KH2613034 Osobisty numer identyfikacyjny: 3040573E050PB7	Jako szef Lidzkiego Oddziału Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Lidzki Oddział Służby Granicznej należytego wykonywania jego obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
173.	Maksim Viktaravich BUTRANETS Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	szef Smorgońskiej Grupy Służby Granicznej, jednostka wojskowa 2044 (mianowany w marcu 2018 r.), przedstawiciel ds. granicy państwowej Data ur.: 12.12.1978 Miejsce ur.: Sverdlovsk (Jekaterynburg), były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef Smorgońskiej Grupy Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Smorgońską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Twierdził również, że liczba migrantów na granicy białorusko-litewskiej utrzymuje się na zwykłym poziomie, pomimo znacznego wzrostu zaobserwowanego po stronie litewskiej. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольвіч ГЛАЗ	szef Departamentu Informacji i Dyplomacji Cyfrowej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Białorusi (rzecznik prasowy) Data ur.: 31.7.1982	Szef Departamentu Informacji i Dyplomacji Cyfrowej i rzecznik prasowy w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Białorusi od dnia 11 czerwca 2018 r. Z racji pełnienia tej funkcji wielokrotnie wydawał oświadczenia publiczne, w których popierał politykę reżimu Łukaszenki w odniesieniu	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
		Анатолий Анатолевич ГЛАЗ	Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	do podejmowanych ostatnio przez ten reżim prób ułatwiania nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic państw członkowskich Unii. Bronił również publicznie decyzji o nieuzasadnionym przymusowym lądowaniu na lotnisku w Mińsku pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 w dniu 23 maja 2021 r. Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu zatrzymanie i aresztowanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi. Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	
175.	Siarhei Aliaksandravich ЕПІХАЎ Sergei Aleksandrovich ЕПІХОВ	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ Сергей Александрович ЕПИХОВ	sędzia Sądu Regionalnego w Mińsku Data ur.: 16.5.1966 Adres: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Belarus; 59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Belarus; 14 Kedyshe St., apt. 11, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3160566B046PB4	Jako sędzia Sądu Regionalnego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie politycznie umotywowanych wyroków przeciwko przywódcom i działaczom opozycji, w szczególności za skazanie Marii Kalesnikawej i Maksima Znaka, którzy zostali uznani za więźniów politycznych przez organizacje praw człowieka. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
176.	Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi Data ur.: 21.7.1983 Adres: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialny za wydawanie politycznie umotywowanych wyroków przeciwko przywódcom i działaczom opozycji oraz dziennikarzom, w szczególności za skazanie Wiktara Babaryki, kandydata opozycji na prezydenta, który został uznany za więźnia politycznego przez organizacje praw człowieka.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3210783C002PB2	Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL Sergei Sergeevich GIRGEL	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	prokurator wyższego szczebla w Departamencie Prokuratury Biura Prokuratora Generalnego Data ur.: 16.6.1978 Adres: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3160678H018PB5	Jako prokurator wyższego szczebla w Departamencie Prokuratury Biura Prokuratora Generalnego reprezentował reżim Łukaszenki w politycznie umotywowanych sprawach przeciwko przywódcom opozycji i członkom społeczeństwa obywatelskiego. W szczególności wniósł oskarżenie przeciwko kandydatowi opozycji na prezydenta Wiktarowi Babaryce, który został uznany za więźnia politycznego przez organizację praw człowieka. Wielokrotnie zwracał się do sędziego o wydanie wyroków skazujących na długotrwałe pozbawienie wolności. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК Валентина Геннадьевна КУЛИК	sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi Data ur.: 15.1.1960 Adres: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Belarus Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 4150160A119PB2	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialna za wydawanie politycznie umotywowanych decyzji przeciwko działaczom i przywódcom opozycji. W szczególności odrzuciła skargę Wiktara Babaryki dotyczącą wszczęcia postępowania w sprawie cywilnej na podstawie wniesionych przez niego skarg na decyzję Centralnej Komisji Wyborczej, która odmówiła zarejestrowania go jako kandydata na prezydenta. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК	wicedyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej Republiki Białorusi pułkownik policji finansowej	Jako wicedyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej Republiki Białorusi jest odpowiedzialny za politycznie umotywowane kampanie, które ten departament prowadzi przeciwko dziennikarzom i niezależnym białoruskim mediom. Osobiście zatwierdził decyzję o przeszukaniu siedziby niezależnego portalu	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
		Андрей Андреевич ПРОКОПУК	Data ur.: 22.7.1973 Miejsce ur.: Kobrin, Brest region, (Kobryń, obwód brzeski), Białoruś Adres: 22 Mira St., apt. 88, Priluki, Minsk Region, Belarus Płeć: męska Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3220773C061PB1	medialnego TUT.by i wszczął postępowanie sądowe przeciwko TUT.by i zatrudnianym przez ten portal dziennikarzom, a także doprowadził do zablokowania dostępu do strony TUT.by. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, jak również za poważane naruszenia praworządności.	
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Ігорь Анатольевич МАРШАЛОВ	wiceprzewodniczący Komitetu Kontroli Państwowej, dyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej generał dywizji policji finansowej Data ur.: 12.1.1972 Miejsce ur.: Shklov (Szkłów), Mogilev Region/Oblast (obwód mohylewski), były ZSRR (obecnie Białoruś) Adres: 15 Shchukina St., Minsk, Belarus; 43 A Franciska St., apt. 41, Minsk, Belarus Płeć: męska Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3120172H018PB4	Jest wiceprzewodniczącym Komitetu Kontroli Państwowej Białorusi oraz dyrektorem wchodzącego w jego skład Departamentu Dochodzeń Finansowych. Jako osoba piastująca tę funkcję jest odpowiedzialny za wszczęcie politycznie umotywowanego postępowania o uchylenie się od opodatkowania przeciwko portalowi medialnemu TUT.by, na podstawie art. 243 kodeksu karnego Republiki Białorusi, co zagroza wolności mediów na Białorusi. Jest też odpowiedzialny za przeszukania przeprowadzone w maju 2021 r. w biurze TUT.by w Mińsku, w biurach regionalnych i w domach części pracowników TUT.by. Jest też odpowiedzialny za zatrzymanie członków »Press Club Belarus« w grudniu 2020 r., przeszukiwanie oraz konfiskatę mienia w siedzibie Biura ds. Praw Osób z Niepełnosprawnościami, w tym brutalne przesłuchanie Aleha Hrabieuskiego i Siarhieja Drazdouskiego w styczniu 2021 r., zatrzymanie i postawienie zarzutu uchylenia się od opodatkowania członkini Rady Koordynacyjnej Liliji Ułasowej, a także za przeszukania i zatrzymania, które dotknęły pracowników firmy programistycznej PandaDoc – która uruchomiła internetową inicjatywę »Protect Belarus« – we wrześniu 2021 r.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, jak również za poważane naruszenia praworządności.	
181.	Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	sędzia kolegium do spraw cywilnych w Sądzie Najwyższym Data ur.: 18.9.1955 Adres: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Belarus Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 4180955A015P80	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialna za polityczne umotywowaną decyzję o likwidacji białoruskiego oddziału PEN Center – białoruskiej organizacji społeczeństwa obywatelskiego. Jest też odpowiedzialna za politycznie umotywowaną decyzję, która doprowadziła do likwidacji białoruskiego oddziału Komitetu Helsińskiego (BHC), gdyż w dniu 2 września 2021 r. oddaliła skargę komitetu dotyczącą ostrzeżenia skierowanego pod jego adresem przez białoruskie Ministerstwo Sprawiedliwości. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
182.	Marat Siarheevich MARKAU Marat Sergeevich MARKOV	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ Марат Сергеевич МАРКОВ	przewodniczący zarządu kontrolowanego przez państwo kanału telewizyjnego ONT i gospodarz programu »Markau: nic osobistego« Data ur.: 1.5.1969 Miejsce ur.: Luninets (Łuniniec), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jest przewodniczącym zarządu kontrolowanego przez państwo kanału telewizyjnego ONT i gospodarzem programu »Markau: nic osobistego«. W tym charakterze dobrowolnie przekazywał białoruskiej opinii publicznej fałszywe informacje o wyniku wyborów, protestach i represjach przeprowadzanych przez organy państwowe oraz o okolicznościach zmuszenia pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 do nieuzasadnionego lądowania na lotnisku w Mińsku w dniu 23 maja 2021 r. Jest bezpośrednio odpowiedzialny za sposób, w jaki kanał ONT przedstawia informacje o sytuacji w kraju, udzielając tym samym wsparcia władzom, w tym Aleksandrowi Łukaszenko. Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	2.12.2021

	Nazwisko i imię Transliteracja ang. z jęz. Białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Przeprowadził pierwszy wywiad wymuszony na Ramanie Pratasiewicz, po tym jak został on zatrzymany, a według wielu doniesień – poddany torturom przez białoruskie władze. Groził też pracownikom ONT, którzy strajkowali po sfałszowanych wyborach prezydenckich w 2020 r. oraz stłumieniu protestów przez władze, i zastraszał ich. Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСІУК Дмитрий Сергеевич КАРСІУК	sędzia sądu dla rejonu Centralnego miasta Mińska Data ur.: 7.7.1995 Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Centralnego miasta Mińska jest odpowiedzialny za liczne politycznie umotywowane wyroki przeciwko pokojowym manifestantom, w szczególności za skazanie Jahora Wiarszynina, Pawła Łukajanaua, Arcioma Sakowicza i Mikołaja Szemietaua, którzy zostali uznani za więźniów politycznych przez białorską organizację praw człowieka Wiasna. Skazywał ludzi na kolonię karną, więzienie i areszt domowy za uczestniczenie w pokojowych protestach, publikowanie postów w mediach społecznościowych, używanie biało-czerwono-białej flagi Białorusi i inne przypadki korzystania ze swobód obywatelskich. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji	2.12.2021”

2) w tabeli „B. Osoby prawne, podmioty lub organy, o których mowa w art. 4 ust. 1” dodaje się następujące osoby prawne:

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
„16.	OJSC »Belavia Belarusian Airlines«	ААТ »Авіакомпанія Белавія« ОАО »Авиакомпания Белавиа«	Adres: 14 A Nemiga St., Minsk, Belarus, 220004 Data rejestracji: 4.1.1996 Numer rejestracji: 600390798	Otwarta spółka akcyjna »Belavia« jest państwowym narodowym przewoźnikiem lotniczym. Aleksandr Łukaszenko obiecał, że jego administracja udzieli spółce wszelkiego możliwego wsparcia, po tym jak Unia postanowiła zakazać wszystkim białoruskim przewoźnikom przelotów w unijnej przestrzeni powietrznej i uniemożliwić im wykonywanie lotów do portów lotniczych Unii. W tym celu uzgodnił z prezydentem Rosji Władimirem Putinem plan otwarcia dla Belavii nowych tras lotniczych. Zarząd spółki zakazał też jej pracownikom protestów przeciwko fałszerstwom wyborczym i masowym zatrzymaniom na Białorusi, argumentując to faktem, że spółka jest przedsiębiorstwem państwowym. Belavia osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim. Belavia jest zaangażowana w transportowanie migrantów z Bliskiego Wschodu na Białoruś. Migranci, którzy chcą przekroczyć zewnętrzną granicę Unii, na pokładzie statków powietrznych eksploatowanych przez Belavię przylatują do Mińska z wielu państw bliskowschodnich, w szczególności z Libanu, ZEA i Turcji. Aby im to ułatwić, spółka uruchomiła nowe trasy lotnicze i zwiększyła liczbę połączeń w ramach tras już obsługiwanych. Jako pośrednicy w sprzedaży biletów na loty obsługiwane przez Belavię działają lokalni organizatorzy turystyki, przez co jej rola nie jest tak oczywista. Belavia wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
17.	Państwowe jednolite przedsiębiorstwo »TSENTRKURORT«	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства »ЦЭНТРКУРОРТ« Республіканскае унітарнае предприятие »ЦЭНТРКУРОРТ«	Adres: 39 Myasnikova St., Minsk, Belarus, 220030 Data rejestracji: 12.8.2003 Numer rejestracji: 100726604	Państwowe przedsiębiorstwo turystyczne Tsentrkurort jest częścią białoruskiego Departamentu do Spraw Prezydenckich. Według doniesień jest jednym z przedsiębiorstw koordynujących przepływ migrantów, którzy zamierzają przekroczyć granicę Białorusi z państwami członkowskimi Unii. Pomogło zdobyć białoruskie wizy co najmniej 51 obywatelom Iraku i podpisało umowę na usługi transportowe z białoruskim przedsiębiorstwem Stroitur, które oferuje wynajem autokarów wraz z kierowcami. Autokary wynajęte przez Tsentrkurort rozwiozły migrantów, w tym dzieci, z lotniska w Mińsku do hoteli. Przedsiębiorstwo wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
18.	LLC Oskartour	ООО Оскартур	Adres: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Data rejestracji: 18.10.2016 Numer rejestracji: 192721937	Oskartour jest organizatorem turystyki, który ułatwiał uzyskanie wiz migrantom pochodzącym z Iraku, a następnie organizował ich przelot na Białoruś – z Bagdadu do Mińska. Ci iraccy migranci byli potem przewożeni na granicę Białorusi z Unią, po to by mogli ją nielegalnie przekroczyć. Dzięki Oskartour i jego kontaktom z irackimi liniami lotniczymi, białoruskimi władzami i państwowym przedsiębiorstwem Tsentrkurort iracki przewoźnik lotniczy uruchomił regularne połączenia z Bagdadu do Mińska, po to by przetransportować na Białoruś więcej osób chcących nielegalnie przekroczyć zewnętrzne granice Unii. Oskartour brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
19.	Państwowe zależne jednolite przedsiębiorstwo »HOTEL MINSK«	Гатэль »МІНСК« Республіканскае дочернее унитарное предприятие »Отель Минск«	Adres: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Nr tel. +375 (17) 209-90-61 Nr faksu: +375 (17) 200-00-72 Adres e-mail: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by Strona internetowa: http://hotelminsk.by/ Data rejestracji: 26.12.2016/3.4.2017 Numer rejestracji: 192750964	Hotel Minsk to spółka zależna Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi – agencji rządowej podlegającej bezpośrednio prezydentowi. Hotel Minsk brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Migranci byli kwaterowani w tym hotelu przed przewiezieniem ich na granicę między Białorusią a państwem członkowskim Unii, by mogli ją nielegalnie przekroczyć. Migranci z Iraku wymieniali Hotel Minsk jako swoje miejsce pobytu czasowego we wnioskach o białoruską wizę, które składali bezpośrednio przed przybyciem na Białoruś. Hotel Minsk wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
20.	OJSC »HOTEL PLANETA«	ААТ »ГАСЦІНІЦА ПЛАНЕТА« ОАО »Гостиница Планета«	Adres: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Nr tel. +375 (17) 226-78-53 Nr faksu: +375 (17) 226-78-55 Adres e-mail: planeta@udp.gov.by Strona internetowa: https://hotelplaneta.by/ Data rejestracji: 1.2.1994/6.3.2000 Numer rejestracji: 100135173	Hotel Planeta to spółka zależna Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi – agencji rządowej podlegającej bezpośrednio prezydentowi. Hotel Planeta brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Migranci byli kwaterowani w tym hotelu przed przewiezieniem ich na granicę między Białorusią a państwem członkowskim Unii, by mogli ją nielegalnie przekroczyć. Płacili biuru podróży w Bagdadzie 1 000 USD za lot, wizę turystyczną i pobyt w hotelu. Hotel Planeta wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
21.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ)	Adres: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Belarus	ASAM (Odrębna Służba ds. Środków Aktywnych) to białoruski specjalny oddział służby granicznej kontrolowany przez Wiktara Łukaszenkę i pod dowództwem Ihara Kruczkaou. Siły ASAM organizują w ramach operacji specjalnej »Śluza« nielegalne przekraczanie granic przez Białoruś do państw członkowskich Unii	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
	OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Отдельная служба активных мероприятий (OCAM)		i bezpośrednio biorą udział w fizycznym transporcie migrantów na drugą stronę granicy. ASAM pobiera od transportowanych migrantów dodatkowe opłaty za możliwość przekroczenia granicy. ASAM wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
22.	Cham Wings Airlines		Adres: P.O. Box 30588 Damascus, Syria Strona internetowa: https://chamwings.com/	Cham Wings Airlines jest operatorem lotów czarterowych z Syrii na Białoruś. Począwszy od lata 2021 r. przedsiębiorstwo to zwiększyło liczbę lotów z Damaszku do Mińska, by przewozić na Białoruś migrantów, którzy zamierzali nielegalnie przekraczać zewnętrzne granice Unii. Jesienią 2021 r. Cham Wings otworzyło również dwa nowe biura w Mińsku, by móc organizować loty między Damaszkiem a Mińskiem. Cham Wings Airlines wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
23.	VIP Grub		Adres: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turkey	VIP Grub jest podmiotem zajmującym się usługami paszportowymi i wizowymi, z siedzibą w Stambule w Turcji, organizującym podróże na Białoruś, których wyraźnym celem jest ułatwianie migracji do Unii. VIP Grub aktywnie reklamuje migrację do Unii. VIP Grub wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
24.	OJSC »Grodno Azot«	AAT »Гродна Азот« ОАО »Гродно Азот«	Adres: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno, Belarus Data rejestracji: 1965 Numer rejestracji: 500036524	Grodno Azot jest dużym państwowym producentem związków azotu, z siedzibą w Grodnie. Aleksandr Łukaszenka określił go jako »bardzo ważne przedsiębiorstwo, o znaczeniu strategicznym«. Przedsiębiorstwo jest właścicielem Khimvolokno Plant, który jest dużym producentem poliamidu i poliestru oraz materiałów	2.12.2021

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
	w tym jego oddział »Khimvolokno Plant« JSC »Grodno Azot«	Філіял »Завод Хімвалакно« ААТ »Гродна Азот« Філіял »Завод Хімволокно« ОАО »Гродно Азот«	Strona internetowa: https://azot.by/en/ Adres: 4 Slavinskogo, St., Grodno, 230026, Belarus Data rejestracji: 12.5.2000 Numer rejestracji: 590046884	kompozytowych. Grodno Azot i należący do niego Khimvolokno Plant są dla reżimu Łukaszenki źródłem znacznych dochodów. Grodno Azot wspiera zatem reżim Łukaszenki. Aleksandr Łukaszenko odwiedził przedsiębiorstwo i spotkał się z jego przedstawicielami, by omówić modernizację fabryki i różne formy pomocy państwa. Obiecał również pożyczkę na budowę nowej fabryki związków azotu w Grodnie. Przedsiębiorstwo osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki. Pracownicy przedsiębiorstwa, w tym zatrudnieni w Khimvolokno Plant, którzy uczestniczyli w pokojowych protestach przeciwko reżimowi i strajkowali, zostali zwolnieni lub byli zastraszani zarówno przez kierownictwo przedsiębiorstwa, jak i przedstawiciele reżimu, oraz otrzymywali od nich groźby. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	
25.	Państwowe zrzeszenie produkcyjne Belorusneft	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне »Беларуснафта« Государственное производственное объединение »Белоруснефть«	Adres: 9 Rogachevskaya St., Gomel, 246003, Belarus Data rejestracji: 25.2.1966 Numer rejestracji: 400051902	Belorusneft jest przedsiębiorstwem państwowym działającym w sektorze petrochemicznym. Kierownictwo przedsiębiorstwa zwalniało pracowników, którzy strajkowali, brali udział w protestach przeciwko reżimowi lub publicznie popierali takie protesty. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	2.12.2021
26.	OJSC Belshina	ААТ »Белшина« ОАО »Белшина«	Adres: 4 Minskoe Shosse St., Bobruisk, 213824 Belarus Data rejestracji: 10.1.1994	Belshina jest jednym z wiodących państwowych przedsiębiorstw na Białorusi i dużym producentem opon samochodowych. Jest zatem dla reżimu Łukaszenki źródłem znacznych dochodów. Państwo białoruskie ma bezpośrednie dochody z zysków wypracowywanych	2.12.2021”

	Nazwa Transliteracja ang. z jęz. białoruskiego Transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Numer rejestracji: 700016217 Strona internetowa: http://www.belshinajsc.by/	przez przedsiębiorstwo. Przedsiębiorstwo wspiera zatem reżim Łukaszenki. Jego pracownicy, którzy protestowali i strajkowali po białoruskich wyborach prezydenckich w 2020 r., zostali zwolnieni. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)